

STEINEL Vertrieb GmbH
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188
www.steinel.de



Contact
www.steinel.de/contact



110072494_08/2019_A Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.

STEINEL[®]
Intelligent technology



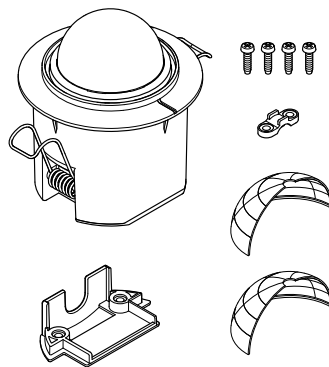
Information
IS 360-1 DE

CN BG RU LV LT EE HR SI RO PL SK CZ HU TR GR NO FI DK SE PT ES IT NL FR GB DE

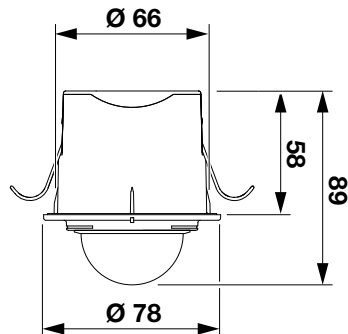


- DE16 Textteil beachten!
GB22 Follow written instructions!
FR27 Suivre les instructions ci-après !
NL33 Tekstpassage in acht nemen!
IT38 Seguire attentamente le istruzioni!
ES43 ¡Obsérvese la información textual!
PT48 Siga as instruções escritas
SE53 Följ den skriftliga montageinstruktionen.
DK58 Følg de skriftlige instruktioner!
FI63 Huomioi tekstiosa!
NO68 Se tekstdelen!
GR73 Τηρείτε γραπτές οδηγίες!
TR78 Yazılı talimatlara uyunuz!
HU83 A szóveges utasításokat tartsa meg!
CZ88 Dodržujte písemné pokyny!
SK93 Dodržiavajte písomné informácie!
PL98 Postępować zgodnie z instrukcją!
RO103 Respectați instrucțiunile următoare!
SI108 Upoštečajte besedilo!
HR113 Pridržavajte se uputa!
EE118 Järgige tekstiosa!
LT123 Atsižvelgti į rašytines instrukcijas!
LV128 Pievērsiet uzmanību teksta daļai!
RU133 Соблюдать текстовую инструкцию!
BG138 Прочетете инструкциите!
CN143 遵守文字说明要求!

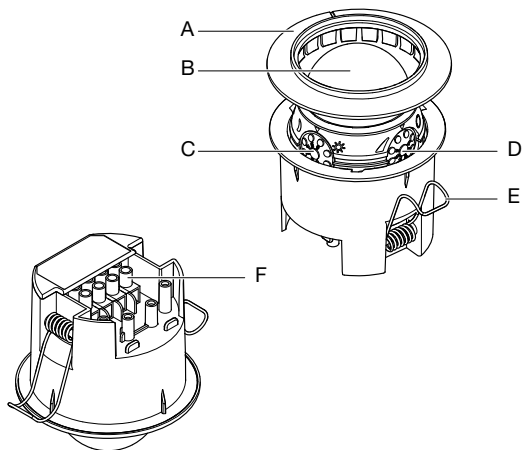
3.1



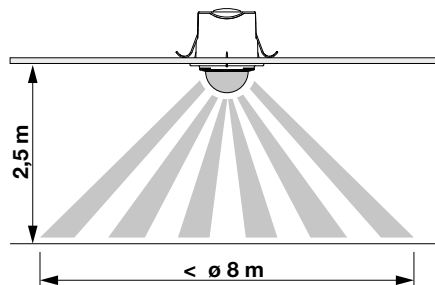
3.2



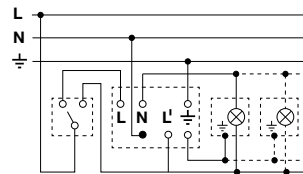
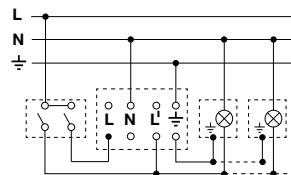
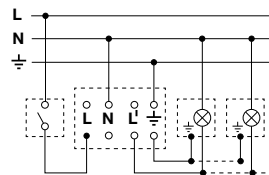
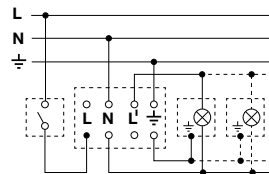
3.3



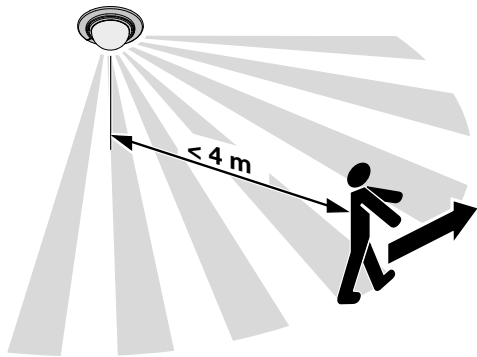
3.4



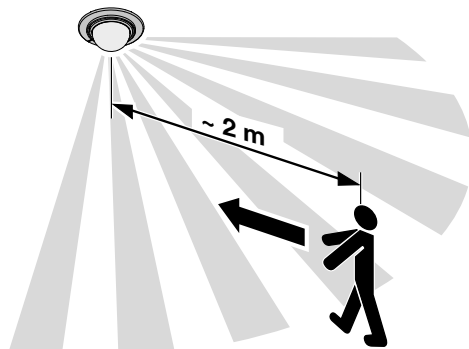
4.1



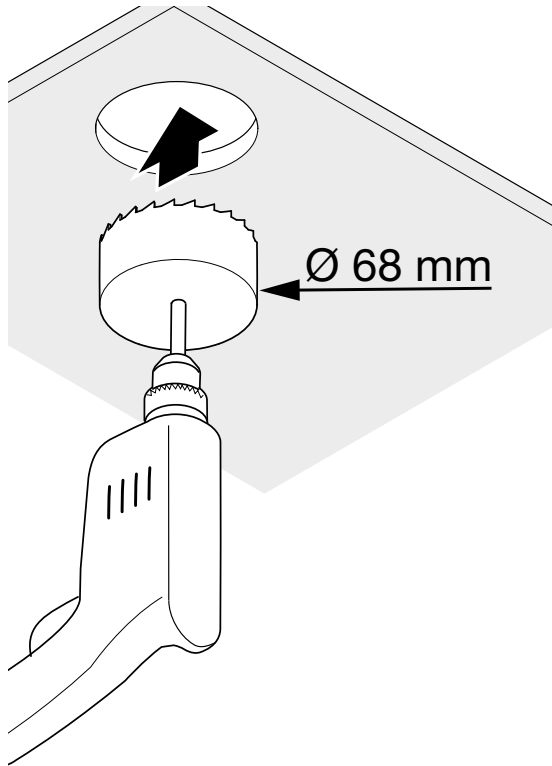
5.1



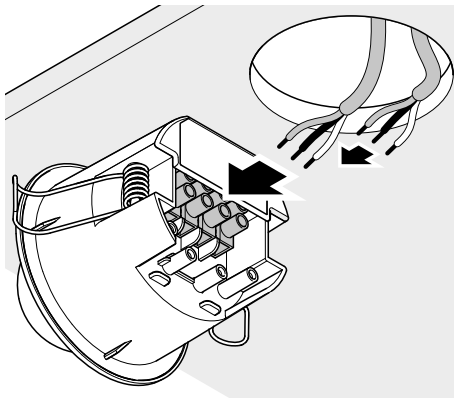
5.2



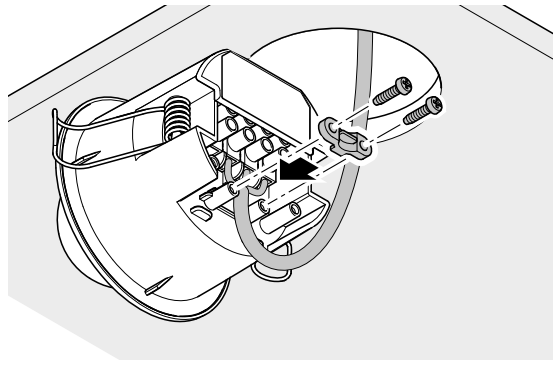
5.3



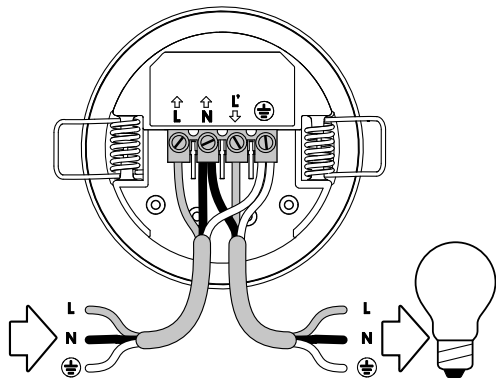
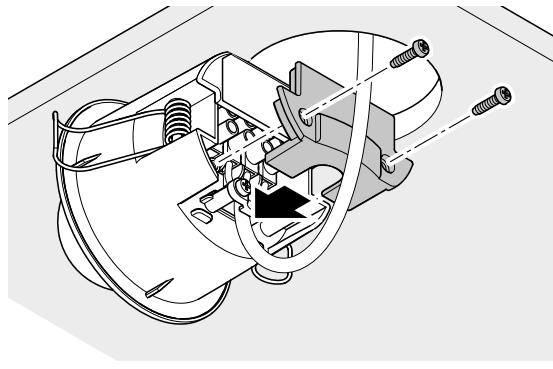
5.4

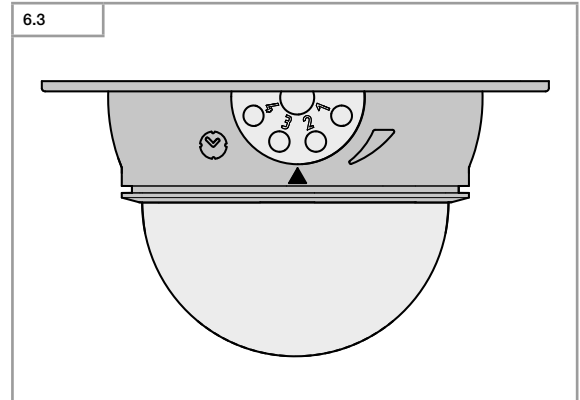
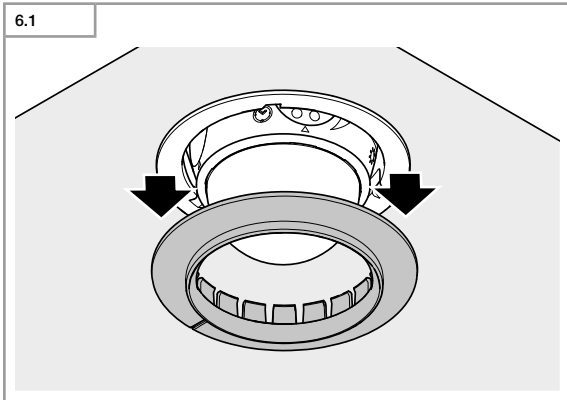
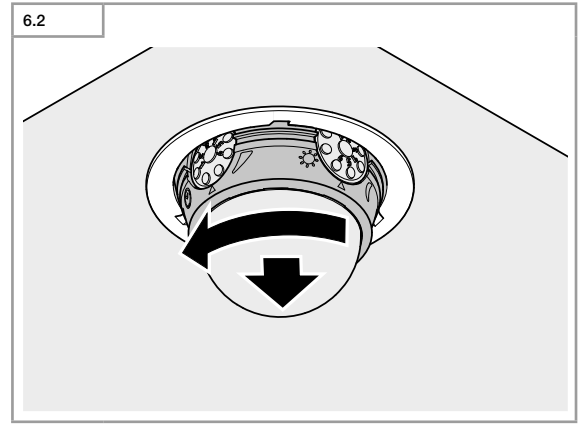
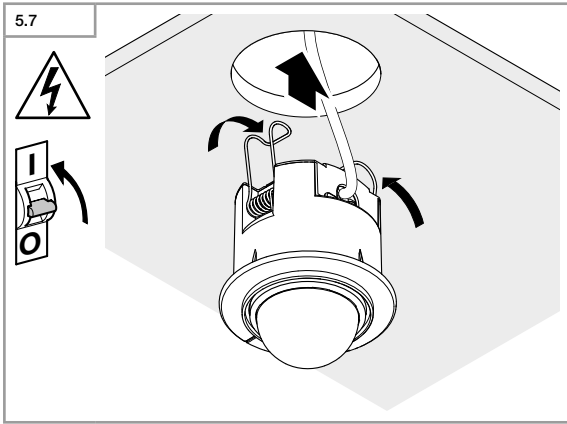


5.5

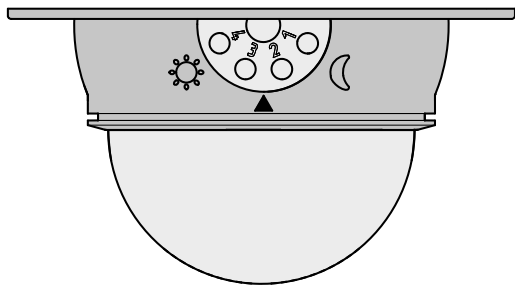


5.6

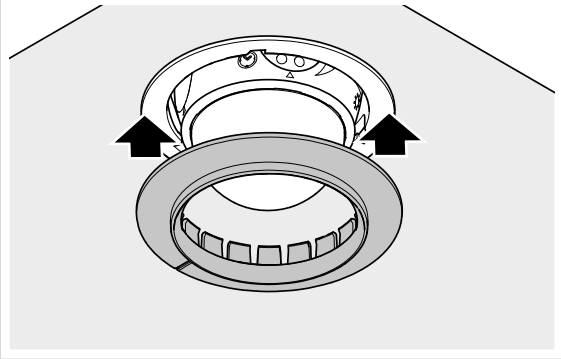




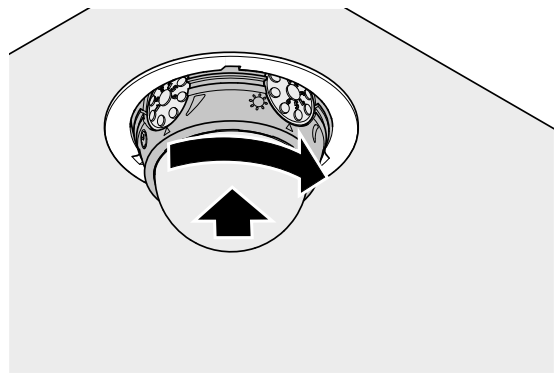
6.4



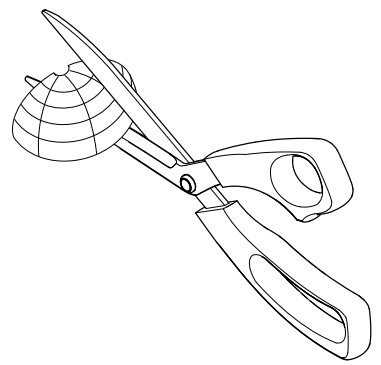
6.6

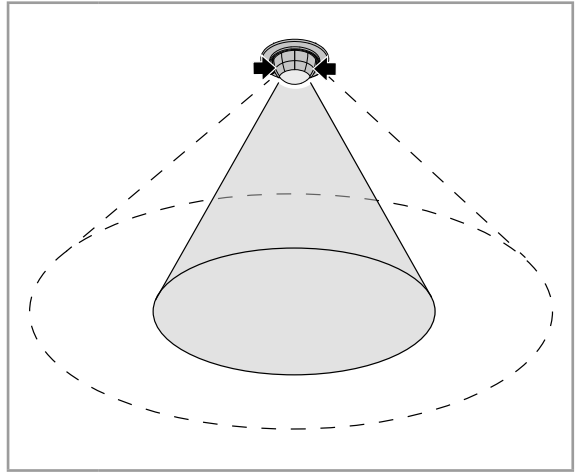
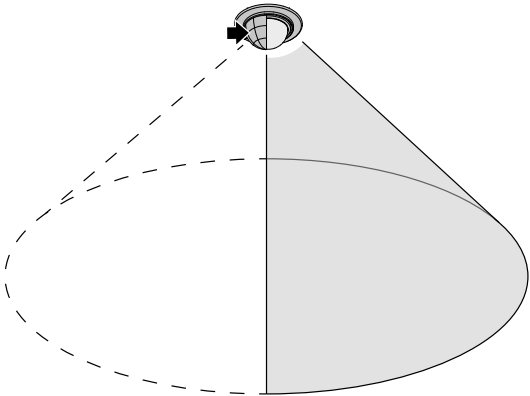
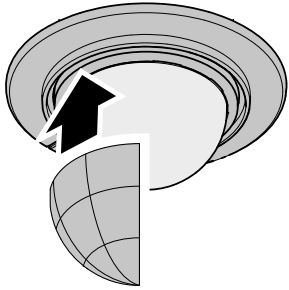


6.5



6.7





11. Darbības traucējumi

Traucējumi	Cēlonis	Risinājums
Netiek pievadīta strāva	<ul style="list-style-type: none"> ■ bojāts drošinātājs, sensors nav ieslēgts ■ Išsavienojums 	<ul style="list-style-type: none"> ■ jauns drošinātājs, ieslēdziet tīkla slēdzi; pārbaudiet vadu ar sprieguma testerī ■ pārbaudiet pieslēgumus
Neieslēdzas	<ul style="list-style-type: none"> ■ dienas gaismas režīmā, krēslas sliekšnis iestatīts nakts režīmā ■ izdeguši kvēlspuldzes ■ IZSLĒGTS tīkla slēdzis ■ bojāts drošinātājs 	<ul style="list-style-type: none"> ■ iestatiet no jauna ■ nomainiet kvēlspuldzes ■ ieslēdziet ■ jauns drošinātājs, pēc vajadzības pārbaudiet pieslēgumu
Neizslēdzas	<ul style="list-style-type: none"> ■ nepārtraukta kustība uztveres laukā ■ kāds cits gaismas avots atrodas uztveres laukā un temperatūras izmaiņu dēļ ieslēdz gaismekli ■ ar dubulto slēdzi ieslēgts ilgstošā apgaismojuma režīms ■ bezvadu interneta ierīce ir pozicionēta ļoti tuvu sensoram 	<ul style="list-style-type: none"> ■ jāpārbauda uztveres zona ■ jāpārbauda uztveres zona ■ dubulto slēdzi ieslēdziet automātiskā režīmā ■ palieliniet atstatumu starp bezvadu interneta ierīci un sensoru
Vienmēr ieslēdzas un izslēdzas	<ul style="list-style-type: none"> ■ pieslēgts gaismeklis atrodas uztveres laukā ■ dzīvnieki kustas uztveres diapazonā 	<ul style="list-style-type: none"> ■ jāpārbauda uztveres zona ■ jāpārbauda uztveres zona
Ieslēdzas nevajadzīgi	<ul style="list-style-type: none"> ■ vējš uztveres laukā kustina kokus un krūmus ■ tiek uztvertas uz ielas esošās automašīnas ■ negaidītas temperatūras izmaiņas, negaisa (vēja, lietus, sniega) vai gaisa plūsmas no ventilatoriem, atvērtiem logiem dēļ ■ bezvadu interneta ierīce ir pozicionēta ļoti tuvu sensoram 	<ul style="list-style-type: none"> ■ jāpārbauda uztveres zona ■ jāpārbauda uztveres zona ■ izmainiet lauku, izmainiet montāžas vietu ■ palieliniet atstatumu starp bezvadu interneta ierīci un sensoru

RU

1. Об этом документе

Просим тщательно прочесть и сохранить!

- Защищено авторскими правами. Перепечатка, также выдержками, только с нашего согласия.
- Мы сохраняем за собой право на изменения, которые служат техническому прогрессу.

Разъяснение символов



Предупреждение об опасностях!



Указание на текст в документе.

2. Общие указания по технике безопасности



Перед началом любых работ, проводимых на приборе, следует отключить напряжение!

- При проведении монтажа подключаемый электропровод должен быть обесточен. Поэтому в первую очередь следует отключить подачу тока и проверить отсутствие напряжения с помощью индикатора напряжения.
- Работы по установке сенсора относятся к категории работ с сетевым напряжением. Поэтому при монтаже светильников следует соблюдать указания и условия, приведенные в инструкции по подключению.
- Использовать только оригинальные запасные части.
- Ремонт разрешается выполнять только в специализированных мастерских.

3. IS 360-1 DE

Применение по назначению

- Сенсор для встраивания в потолок во внутренних помещениях и на улице.

Движение вызывает включение света, сигнал и т.п. Для Вашего удобства и безопасности. Встроенный пироэлектрический инфракрасный сенсор регистрирует невидимое тепловое излучение движущихся объектов (людей, животных и т.д.). Регистрируемое теплоизлучение преобразуется электронным способом в сигнал и включает подключенный потребитель. В том случае, если на пути имеются препятствия, например, стены или оконные стекла, регистрации теплоизлучения не происходит, а следовательно не происходит и включения. Инфракрасный сенсор предназначен для автоматического включения освещения. Изделие не предназначено для применения в качестве охранной сигнализации, т.к. не имеет требуемой гарантии исключения саботажа.

Объем поставки (рис. 3.1)

Размеры продукта (рис. 3.2)

Обзор приборов (рис. 3.3)

- A** Дизайнерское кольцо
- B** Линза/корпус линзы
- C** Установочный регулятор: установка сумеречного порога
- D** Установочный регулятор: регулировка времени
- E** Зажимная пружина
- F** Пространство для подключения клеммы светильника

Радиус действия (рис. 3.4)

4. Электромонтаж

- Отключить электропитание (рис. 4.1)

Сетевой провод состоит из 3 жильного кабеля:

- L** = фаза (чаще всего черный, коричневый или красноватый)
- N** = нулевой провод (чаще всего синий)
- PE** = провод заземления (обычно зеленый/желтый)

Важно: неправильное присоединение проводов в устройстве или в распределительном щитке с предохранителями может привести к короткому замыканию. В таком случае рекомендуется проверить провода и заново подключить их. При необходимости к сетевому проводу может быть присоединен подходящий сетевой выключатель.

Важно: после подключения проводов для снятия натяжения необходимо обязательно установить кабельную скобу или кабельный хомут. (рис. 5.5) Кабельный амортизатор подходит для диаметра кабеля от 8,5 до 10 мм.

Чертеж подключения (рис. 4.1)

Рис. 4.1/а
Светильник без нулевого провода

Рис. 4.1/б
Светильник с имеющимся нулевым проводом

Рис. 4.1/с
Подключение через переключатель на несколько направлений для ручного и автоматического режима

Рис. 4.1/д
Подключение через переключатель включения и выключения лампы для режима постоянного освещения и автоматического режима
Положение I: автоматический режим
Положение II: ручной режим постоянного освещения

Внимание: выключение светильника возможно только при монтаже согласно рис. 4.1/с.

5. Монтаж

- Проверить все конструктивные детали на предмет повреждения.
- При повреждениях не включать продукт.
- Выбрать подходящее место для монтажа с учетом радиуса действия и регистрации движений. (рис. 5.1/5.2). Для обеспечения надежной работы сенсора его следует установить таким образом, чтобы производилась регистрация движущихся мимо сенсора объектов, а также исключить все окружающие объекты (такие, например, как деревья, стены и т.п.).

Порядок монтажа

- Отключить электропитание.
- Просверлить отверстие в потолке ø 68 мм. (рис. 5.3)
- Подключить соединительный кабель. (рис. 5.4)
- Установить кабельную скобу или кабельный хомут для снятия натяжения. (рис. 5.5)
- Прикрутить кожух для пространства для подключения. (рис. 5.6)
- Направить зажимные пружины вверх и вставить единицу в вырез в потолке. (рис. 5.7)
- Включить электропитание. (рис. 5.7)
- Произвести установки функций → "6. Эксплуатация".

6. Эксплуатация

Заводские настройки

Установка сумеречного порога: 2000 лк
Время включения: 8 с

- Снять дизайнерское кольцо с корпуса. (рис. 6.1)
- Выкрутить сенсор влево, чтобы добраться до установочного регулятора.

Регулировка времени (рис. 6.3)

Требуемое время освещения подключенного светильника может быть установлено плавно в диапазоне от прим. 8 сек. до макс. 35 мин.

Положение 1 на установочном регуляторе = минимальная продолжительность, ок. 8 сек.

Положение 6 на установочном регуляторе = максимальная продолжительность, ок. 35 мин.

Указание: при регулировке сенсора для зоны обнаружения и при проведении эксплуатационного теста рекомендуется устанавливать наиболее короткое время.

Установка сумеречного включения (рис. 6.4)

Желаемый порог срабатывания датчика можно установить плавно от 2 до 2000 лк.

Положение 1 означает режим дневного освещения, ок. 2000 лк

Положение 6 означает режим сумеречного включения, ок. 2 лк.

- По завершении установки функций перевести сенсор назад в исходное положение вправо. (рис. 6.5)
- Надеть дизайнерское кольцо на корпус (рис. 6.6)

Установка дальности действия (рис. 6.7 / 6.8)

При необходимости можно произвести оптимальную установку зоны обнаружения. Имеющиеся в комплекте полусферические заслонки предназначаются для ограничения зоны охвата или для уменьшения радиуса действия датчика движения. Таким образом можно исключить ненужное включение светильника, вызванное например, проезжающими машинами или проходящими пешеходами и целенаправленно контролировать участки, на которых включение освещения при движении необходимо. Требуемая форма придается полусферическим заслонкам благодаря горизонтальным

и вертикальным перфорационным линиями, по которым можно отделить или отрезать ножницами лишние сегменты.

7. Эксплуатация и уход

Погодные условия могут влиять на работу датчика движения. При сильных порывах ветра, метели, дожде, граде может произойти ошибочное включение, поскольку датчик движения не способен отличать резкое изменение температуры от источника тепла. Загрязнения на регистрирующей линзе можно удалять влажным сухим (не используя моющие средства).

8. Утилизация

Электроприборы, комплектующие и упаковку следует направлять на экологичную вторичную переработку.



Не выбрасывать электроприборы в бытовые отходы!

Только для стран ЕС:

Согласно действующей Европейской директиве по отработанному электрическому и электронному оборудованию и ее реализации в национальных законодательствах отработанные электроприборы должны собираться отдельно и направляться на экологичную вторичную переработку.

9. Гарантия производителя

Данное изделие производства STEINEL было с особым вниманием изготовлено и испытано на работоспособность и безопасность эксплуатации соответственно действующим инструкциям, а потом подвергнуто выборочному кон-

тролю качества. Фирма STEINEL гарантирует высокое качество и надежную работу изделия. Гарантийный срок эксплуатации составляет 36 месяцев со дня продажи изделия. Фирма обязуется устранить недостатки, которые возникли вследствие дефекта материала или конструкции. Дефекты устраняются путем ремонта изделия либо заменой неисправных деталей по усмотрению фирмы. Гарантийный срок эксплуатации не распространяется на повреждения и дефекты, возникшие в результате износа деталей, ненадлежащей эксплуатации и ухода. Фирма не несет ответственности за материальный ущерб третьих лиц, нанесенный в процессе эксплуатации изделия. Гарантия предоставляется только в том случае, если изделие в собранном и упакованном виде с кратким описанием

неисправности было отправлено вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией (с датой продажи и печатью торгового предприятия) по адресу сервисной мастерской.

Сервисное обслуживание:

По истечении гарантийного срока или при наличии неполадок, исключающих гарантию, наше сервисное предприятие предлагает свои услуги. В таких случаях просим отправлять изделие в упакованном виде в ближайшую сервисную мастерскую.

3 ГОДА
ГАРАНТИИ
ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

10. Технические данные

Габариты (Ø x В)	78 x 89 мм
Минимальная монтажная глубина	54 мм за вычетом толщины потолочной плиты
Сетевое подключение	220-240 В / 50/60 Гц
Мощность	<p>Нагрузка ламп накаливания/галогенных ламп 1000 Вт</p> <p>Люминисцентные лампы ЭПРА 430 Вт</p> <p>Люминисцентные лампы, некомпенсированные 500 ВА</p> <p>Люминисцентные лампы, прод. компенсация 406 ВА</p> <p>Люминисцентные лампы, с параллельной компенсацией 406 ВА</p> <p>Низковольтные галогенные лампы 1000 ВА</p> <p>СИД < 2 Вт 16 Вт</p> <p>2 Вт < СИД < 8 Вт 64 Вт</p> <p>СИД > 8 Вт 64 Вт</p> <p>Емкостная нагрузка 132 мкФ</p>
Сенсорная техника	Пассивный ИК
Угол охвата	360°
Радиус действия	макс. 4 м
Время включения лампы	8 сек. - 35 мин.
Установка сумеречного включения	2-2000 лк
Вид защиты	IP 54
Температурный диапазон	от -20 °С до +40 °С

11. Неполадки при эксплуатации

Нарушение	Причина	Устранение
Нет напряжения	<ul style="list-style-type: none"> ■ Предохранитель неисправен, не включен ■ Короткое замыкание 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Заменить предохранитель, включить сетевой выключатель, проверить провод индикатором напряжения ■ Проверить соединения
Не включается	<ul style="list-style-type: none"> ■ При дневном режиме, установка сумеречного порога установлена в ночной режим ■ Дефект лампы накаливания ■ Выключен сетевой выключатель ■ Дефект предохранителя 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Настроить заново ■ Заменить лампы накаливания ■ Включить ■ Заменить предохранитель, при необходимости проверить соединение
Не выключается	<ul style="list-style-type: none"> ■ Имеется постоянное движение в зоне обнаружения ■ В зоне обнаружения находится включенный светильник, постоянно включается вновь в результате изменения температуры ■ Посредством переключателя на несколько направлений внутри дома установлен на режим постоянного освещения ■ WLAN-устройство размещено очень близко к сенсору 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Проверить зону ■ Проверить зону ■ Установить переключатель на несколько направлений в автоматический режим включения ■ Увеличить расстояние между WLAN-устройством и сенсором
Постоянно переключается ВКЛ/ВЫКЛ	<ul style="list-style-type: none"> ■ Светильник находится в зоне обнаружения ■ В зоне обнаружения находятся животные 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Проверить зону ■ Проверить зону
Нежелательное включение	<ul style="list-style-type: none"> ■ В зоне обнаружения происходит постоянное движение деревьев и кустов ■ Включается в результате движения автомашин на дороге ■ Включается в результате неожиданного перепада температур при изменении погоды (ветер, дождь, снег) или потока воздуха из вентиляционной системы, открытых окон ■ WLAN-устройство размещено очень близко к сенсору 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Проверить зону ■ Проверить зону ■ Изменить зону, место монтажа перенести на другое ■ Увеличить расстояние между WLAN-устройством и сенсором